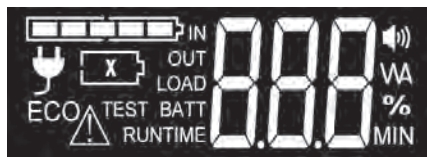


Manuel de l'utilisateur

Systèmes d'UPS ECO avec LCD

Modèles: **EC0650LCD, EC0850LCD**

Non approprié aux applications mobiles



La Fonction d'économie d'énergie ECO permet à votre système d'UPS d'économiser de l'énergie en éteignant automatiquement les prises désignées lorsque votre ordinateur est éteint ou en veille. Quand le système d'UPS détecte que votre ordinateur est éteint ou en veille pendant environ 3 minutes, il éteint les prises ECO. Le délai de 3 minutes garantit que les prises ECO restent alimentées pendant un redémarrage, une déconnexion de câble momentanée ou tout évènement de transition similaire.

Consignes de Sécurité Importantes	14
Fonctionnement Basique	15
On/Off UPS	15
Caractéristiques de LCD	15
Afficher l'état d'alimentation	15
Fonction d'économie d'énergie ECO	16
Activer/Désactiver l'Alarme	16
Luminosité de l'écran LCD	16
Autotest	16
Messages d'erreur	16
Caractéristiques	17
Entreposage et entretien	18
Garantie	20



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Copyright © 2010 Tripp Lite. All rights reserved.

Consignes de Sécurité Importantes



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et de mises en garde que vous devez respecter durant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Ne pas tenir compte de ces mises en garde entraînera l'annulation de la garantie.

Mise en garde: Environnement de l'UPS

- Installer votre UPS dans un environnement intérieur, à l'abri de l'humidité excessive et de la chaleur, des substances corrosives, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Pour une meilleure performance, conserver la température ambiante entre 0°C et + 40°C (entre 32°F et 104°F).
- Maintenez un dégagement adéquat autour de l'UPS pour garantir une bonne circulation d'air.
- Ne pas monter l'unité avec son panneau avant ou arrière à l'envers (quelque soit l'angle). Monter de cette façon va entraver sérieusement le refroidissement interne de l'unité, endommageant le produit non couvert sous garantie.

Mise en garde: Connexions de l'UPS

- Connecter votre UPS directement à une prise c.a. correctement mise à la terre. Ne pas brancher l'UPS sur lui-même, cela l'endommagera.
- Ne pas modifier la fiche de l'UPS et ne pas utiliser d'adaptateur qui éliminerait sa mise à la terre.
- Ne pas utiliser de cordons prolongateurs pour connecter l'UPS à la prise c.a. Votre garantie sera annulée si vous utilisez autre chose que des éliminateurs de surtensions Tripp Lite pour brancher votre UPS à une prise.
- Si une génératrice c.a. alimente votre UPS, elle doit fournir une sortie propre, filtrée et adéquate pour ordinateur.

Mise en garde: Connexion d'équipement



- Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.
- Ne pas brancher d'éliminateurs de surtensions ou de cordons prolongateurs à la sortie de votre UPS. Cela pourrait endommager l'UPS et annuler les garanties de l'éliminateur de surtensions et de l'UPS.

Advertencias sobre la batería

- Votre UPS ne nécessite pas d'entretien de routine. Ne jamais ouvrir votre UPS. Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur.
- Parce que les batteries présentent un risque de choc électrique et de courant de court-circuit élevé, prenez les précautions nécessaires. Ne pas jeter les batteries au feu. Ne pas ouvrir les batteries. Ne pas établir de court-circuit ou de pont entre les bornes de la batterie avec un quelconque objet. Débrancher et éteindre l'UPS avant de remplacer la batterie. Le remplacement de la batterie doit être confié à du personnel de service qualifié. Utiliser des outils ayant des poignées isolées et remplacer les batteries existantes par des batteries neuves du même numéro et du même type (batterie sans entretien). Les batteries UPS sont recyclables. Consultez les codes locaux concernant les exigences d'élimination des déchets ou visiter www.tripplite.com/UPSbatteryrecycling pour information de recycler. Tripp Lite offre une gamme complète de cartouches de batterie de remplacement de système UPS (R.B.C.). Rendez visite à Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour trouver la batterie de remplacement spécifique à votre UPS.
- Ne pas essayer d'ajouter des batteries externes à votre UPS.




Fonctionnement Basique

On/Off UPS

- **Branchez votre UPS dans une prise dûment mise à la terre.**
- **Mettez ensuite le système d'UPS sous tension:** Pressez et maintenez le bouton  pendant 2 secondes pour démarrer l'UPS. L'alarme de l'UPS bipera une fois brièvement après 2 secondes.
- **Branchez votre équipement dans l'UPS:** des prises spéciales protégeront les batteries de secours et l'unité des surtensions ; connectez votre ordinateur, votre moniteur et tout autre appareil crucial ici.* D'autres prises spécifiques offriront une protection contre les surtensions uniquement ; connectez-y votre imprimante et vos autres appareils non essentiels.
- **Pour éteindre l'UPS:** Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2,5 secondes.

* Votre UPS est conçue pour être compatible uniquement avec un équipement électronique. Vous surchargeriez votre UPS si le total de la valeur nominale en VA de l'ensemble de l'équipement raccordé aux « prises de protection des batteries de secours, des surtensions et des parasites » dépasse la capacité de sortie de l'UPS. Pour connaître les exigences énergétiques de votre équipement, consultez sa plaque signalétique. Si l'équipement est affiché en ampères, multipliez le nombre d'ampères par 120 et vous obtiendrez la VA. (Exemple : 1 ampère × 120 = 120 VA). Votre UPS est complètement chargée lorsque l'affichage indique une charge de 100 %.

Caractéristiques de LCD

Pressez brièvement le bouton  pour passer d'un affichage à l'autre. Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les fonctions d'Autotest, Alarme, Luminosité du LCD et ECO. Lorsque vous avez fait votre choix, continuez en pressant brièvement le bouton . Si l'écran est inactif pendant 20 secondes, le LCD retournera à l'écran d'accueil, en sauvegardant les paramètres sélectionnés en dernier.

Afficher l'état d'alimentation



Utilisez le bouton  pour examiner l'état d'alimentation.

- Tension entrante
- Tension sortante
- Temps de fonctionnement prévu (en minutes)
- % de charge*
- Puissance de charge*
- % de capacité de la batterie





* La mesure affichée ne représente que les prises de protection des batteries de secours.

Fonction d'économie d'énergie ECO



Utilisez le câble USB fourni pour connecter votre système d'UPS à votre ordinateur. Connectez vos appareils périphériques non essentiels aux prises ECO, marquées « ECO » sur votre système d'UPS. Assurez-vous que tout appareil connecté aux prises ECO puisse être éteint sans interrompre votre connexion Internet, votre réseau local ou tout autre service essentiel. Lorsque votre système d'UPS est allumé et fonctionne normalement grâce à l'électricité utilitaire, pressez brièvement le bouton  de manière répétée pour passer à l'affichage LCD ECO. Utilisez le bouton  pour activer la fonction ECO.

Fonctionnement Basique (suite)

Activer/Désactiver l'Alarme



Pressez brièvement le bouton  pour passer à l'icône  de l'écran LCD marqué "LCD". Appuyez sur le bouton  pour basculer entre l'activation et la désactivation de l'alarme.

Luminosité de l'écran LCD





Utilisez brièvement le bouton  pour passer à l'affichage de luminosité de l'écran LCD. Appuyez sur le bouton  pour basculer entre un rétroéclairage moyen, élevé ou faible.

Remarque: Après 2 minutes d'inactivité, le rétroéclairage repassera en éclairage Faible jusqu'à ce qu'un bouton soit pressé.

Autotest

Pressez brièvement le bouton  pour passer à l'affichage **TEST BATT**. Pressez le bouton  pour commencer le test. Le test durera environ 10 secondes tandis que l'UPS passera en mode batterie pour tester la capacité de sa batterie avec une charge. À la fin de ce test, l'affichage indiquera « PAS » ou « BAD » pendant 20 secondes, puis retournera à l'écran d'accueil. L'équipement raccordé peut rester allumé pendant le test. Ne débranchez pas votre UPS ; cela supprimerait son raccordement électrique de sécurité à la terre.

Messages d'erreur

Dans le cas où l'UPS devrait être remplacée, l'icône  clignotera, au même titre que l'icône . En cas de surcharge, les icônes **LOAD**, , et  clignoteront simultanément, accompagnées d'une lecture numérique de le pourcentage de charge.

Caractéristiques

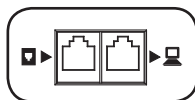
Características



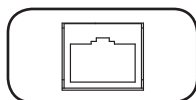
Bouton Allumer/Éteignez/Mode: Pressez et maintenez ce bouton pendant 2 secondes pour allumer l'UPS et 2,5 secondes pour l'éteindre. Lorsque l'UPS est allumée, pressez brièvement ce bouton pour basculer entre les affichages LCD.



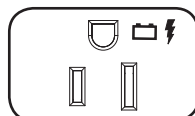
Bouton Muet/Choisi: Utilisez ce bouton pour basculer les options de sélection pour: les fonctions d'autotest, activer/désactiver l'alarme, luminosité du LCD et ECO. Ce bouton peut aussi être brièvement pressé pour couper temporairement une alarme active.



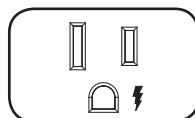
Prises de protection d'une ligne Tel/DSL: Ces prises protègent votre équipement contre les surtensions sur une ligne de téléphone unique. Certains modèles disposent d'un séparateur intégré (un jack d'entrée et deux jacks de sortie) vous permettant de connecter deux appareils partageant une seule ligne. La connexion de votre équipement à ces prises est facultative. Votre onduleur fonctionnera correctement sans cette connexion.



Port de communication: Ce port connecte votre système d'onduleur à un ordinateur, permettant au logiciel PowerAlert de sauvegarder automatiquement les fichiers ouverts et de procéder à un arrêt inopiné en cas de panne de courant. L'utilisation avec le câble inclus comportant un connecteur d'USB pour se relier au port de votre ordinateur et le connecteur RJ45 à relier au système d'UPS mettent en communication. Votre onduleur fonctionnera correctement sans cette connexion.



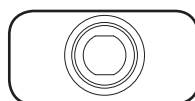
Prises de protection des batteries de secours/surtensions: Fournissent à la fois une protection pour les batteries de secours et contre les surtensions. Branchez votre ordinateur, votre moniteur et tout autre équipement critique dans ces prises. *Remarque: ne branchez pas d'imprimantes laser dans ces prises.*



Prises protégées contre les surtensions uniquement: Offrent une protection contre les surtensions et les parasites sur la ligne, mais pas pour la batterie de secours. Branchez l'équipement ne nécessitant pas de batterie de secours en cas de défaillance électrique utilitaire (comme une imprimante, un scanner ou un fax) dans ces prises.





Prises ECO protégées contre les surtensions uniquement: Ces prises offrent une protection contre les surtensions et les parasites sur la ligne, mais pas pour la batterie de secours. Votre système d'UPS peut économiser de l'énergie en éteignant automatiquement ces prises lorsqu'il détecte que votre ordinateur est éteint ou en veille. Assurez-vous que tout appareil connecté aux prises ECO puisse être éteint sans interrompre votre connexion Internet, votre réseau local ou tout autre service essentiel.



Disjoncteur réarmable: Protège votre circuit électrique d'une surintensité provenant de la charge de l'onduleur. Si le disjoncteur se déclenche, débranchez certains appareils et le réenclenchez.

Entreposage et Entretien

Entreposage

Pour éviter d'épuiser la batterie, tous les équipements connectés devront être coupés et déconnectés de l'UPS. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2,5 secondes. Votre UPS sera complètement éteinte (désactivée) et prête pour le remisage. Si vous prévoyez de remiser votre UPS pendant une période prolongée, rechargez les batteries de l'UPS au maximum tous les trois mois. Branchez l'UPS dans une sortie de CA alimentée, allumez-la en pressant et en maintenant le bouton  pendant 2 secondes, et permettez aux batteries de se recharger pendant 4 à 6 heures. Si vous laissez les batteries de votre UPS déchargées pendant une période prolongée, elles perdront leur capacité de manière permanente.

Entretien

Une variété de garantie prolongées et de programmes de service sur place sont disponibles chez Tripp Lite. Pour plus de renseignements sur le service, visitez www.tripplite.com/support. Avant de retourner votre produit pour entretien ou réparation, suivez les étapes suivantes:

1. Relisez les directives d'installation et de fonctionnement de ce manuel afin de vous assurer que le problème n'a pas pour origine une mauvaise lecture des directives.
2. Si le problème persiste, ne pas communiquer ou renvoyer le produit au vendeur. À la place, visitez www.tripplite.com/support.
3. Si le problème nécessite une réparation, visitez www.tripplite.com/support et cliquez sur le lien Product Returns (retour du produit). De cet endroit, vous pouvez demander un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) qui est exigé pour une réparation. Ce formulaire en ligne simple vous demandera le numéro de modèle et le numéro de série de votre unité ainsi que d'autres renseignements généraux concernant l'acheteur. Le numéro RMA, ainsi que les instructions concernant le transport vous seront acheminées par courriel. Tout dommage (direct, indirect, spécial ou fortuit) survenu au produit pendant le transport à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite est exclu de la garanti. Les produits expédiés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé doivent être prépayés. Inscrire le numéro RMA sur le paquet. Si le produit est encore couvert par la garantie de deux ans, joindre une copie de votre facture d'achat. Retourner le produit pour réparation par un transporteur assuré à l'adresse qui vous a été donnée lorsque vous avez demandé le RMA.

Garantie

LIMITATIONS DU MATÉRIEL

(Pour les modèles possédant le label d'Industrie Canada au Canada seulement)

AVIS : Le label d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel est conforme aux exigences de protection, d'utilisation et de sécurité des réseaux de télécommunications prescrites dans les documents d'exigences techniques de matériel terminal. Le ministère ne garantit pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, les utilisateurs devraient s'assurer qu'il est permis de le brancher au réseau de la compagnie de télécommunications locale. Le matériel doit également être installé selon une méthode de connexion acceptable. Le consommateur est averti que la conformité aux conditions ci-dessus n'empêchera pas la dégradation du service dans certains cas.


La réparation du matériel homologué doit être coordonnée par un représentant désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de déconnecter son matériel suite à des défauts de fonctionnement de ce dernier ou suite à des réparations ou modifications apportées par l'utilisateur.

Dans l'intérêt de leur propre sécurité, les utilisateurs devraient s'assurer que la prise de terre du secteur, des lignes téléphoniques et du réseau de canalisation d'eau, si présents, sont connectés ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les zones rurales. Attention: Les utilisateurs ne devraient pas essayer de faire les connexions eux-mêmes, mais devraient plutôt communiquer avec un responsable de l'inspection électrique ou un électricien compétent.

Note sur l'étiquetage

Deux symboles sont utilisés sur l'étiquette.

V~ : Voltage c.a.

V  : Voltage c.c.

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

Tripp Lite mène un politique d'amélioration continue. Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support